



Bạn có biết về câu chuyện tình yêu giữa nàng công nữ Việt Nam và chàng thương nhân Nhật Bản vào đầu thế kỷ 17 không?

Sự kiện “Giao lưu văn hoá Hội An - Nhật Bản” lần thứ 20

Vở Opera kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Việt Nam - Nhật Bản

Công nữ Anio

Tình yêu giữa công nữ Ngọc Hoa và Araki Sotaro được Châu Ân truyền se duyên

BUỔI CÔNG CHIẾU

Thời gian: Ngày 3 tháng 8 năm 2024 (Thứ 7) vào lúc 10h00

Địa điểm: Hội trường Công viên Tp. Hội An (Số 2 Trần Hưng Đạo, Tp. Hội An, Quảng Nam)

Vở Opera kỳ tích sau quá trình hậu kỳ đặc biệt sẽ được công chiếu trọn vẹn cả vở diễn chỉ 1 ngày duy nhất!

Tác phẩm được đánh giá là “vở opera kỳ tích” đã lấy đi nước mắt của bao khán giả Việt Nhật sẽ quay trở lại với phiên bản chiếu phim đặc biệt!

《Tác phẩm biểu tượng của tình hữu nghị Việt Nhật》

《Câu chuyện tình yêu được lưu truyền tại Hội An và Nagasaki từ 400 năm trước》

《Tác phẩm được giới âm nhạc Việt Nam và Nhật Bản đánh giá cao!》

Về Dự án Opera “Công nữ Anio”



Bức tranh cuộn “Kiyo Suwa Myojin saishiju”, đang được lưu giữ tại Thư viện Nakanoshima, Osaka.

Araki Sotaro là một thương nhân Châu Án thuyền vào đầu thế kỷ 17, anh đã đi từ Nagasaki đến Đàng Trong (nay là miền Trung Việt Nam). Nhận được sự tin tưởng của chúa Nguyễn, anh được Chúa đồng ý gả công nữ Ngọc Hoa về làm vợ. Sau đó, Sotaro đã đón công nữ Ngọc Hoa đến Nagasaki. Tại đây, nàng được người dân Nagasaki yêu mến gọi với cái tên “Anio san”, và trải qua suốt quãng đời còn lại sinh sống tại Nagasaki. Ngày nay, lễ rước kiệu đón công nữ Anio vẫn tiếp tục được tái hiện trong phân cảnh “Châu Án thuyền” được tổ chức 7 năm một lần tại lễ hội “Nagasaki Kunchi” ở Nagasaki.

Ban Điều hành “Công nữ Anio” cùng Dàn nhạc Giao hưởng Việt Nam đã lên kế hoạch, sản xuất, công diễn vở Opera “Công nữ Anio” – Kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Việt Nam - Nhật Bản dựa trên câu chuyện có thật trong lịch sử về mối quan hệ tôn trọng lẫn nhau giữa hai quốc gia từ 400 năm trước. Chúng tôi sẽ cố gắng tiếp tục kể lại câu chuyện và tác phẩm này trong tương lai như một biểu tượng của tình hữu nghị Việt-Nhật.

Câu chuyện

Biên cương nộ dậy sóng, thế giới đang trong “Thời đại Khám phá” ở đầu thế kỷ 17. Nàng công nữ Ngọc Hoa của xứ Đàng Trong và chàng thương nhân Nhật Bản Araki Sotaro đã gặp nhau trên con thuyền lênh đênh trên biển nổi liền hai quốc gia. Vào 10 năm sau, được định mệnh dẫn lối, hai người đã gặp lại nhau. Không biết từ lúc nào, cả hai đã phải lòng nhau, họ yêu nhau và nguyện ý kết duyên vợ chồng. Chúa Nguyễn dù ra sức phản đối việc phải gả con gái đến một đất nước xa lạ, nhưng trước sự quyết ý một lòng không thay đổi và tình yêu sâu đậm của cả hai đã khiến chúa lay động. Cuối cùng, chúa cũng đã ban hôn cho hai người và tiễn họ đến Nagasaki, Nhật Bản.

“Anh ơi!” – Công nữ Ngọc Hoa ngây thơ hồn nhiên, vui vẻ gọi Sotaro bằng tiếng Đàng Trong ngay tại thị trấn Nagasaki. Người dân Nagasaki đã bắt gặp hình ảnh như thế của công nữ, và không biết từ lúc nào họ đã gọi nàng với cái tên thân mật là “Anio san”. Cả hai người được người dân ở thị trấn yêu mến, họ sinh được một cô con gái và trải qua cuộc sống tràn đầy hạnh phúc. Thế nhưng, “con sóng của thời đại” bất ngờ ập đến khiến cả hai không thể nào kháng cự lại được. Họ đã nhận được lệnh thông báo bệ quan tòa cảng từ viên quan bugyo của Nagasaki. Và rồi vận mệnh của hai người sẽ ra sao...?



“Gương soi kiểu phương Tây của công nữ Anio” đang được lưu giữ tại Bảo tàng Lịch sử Văn hóa Nagasaki.

Diễn viên chính



Araki Sotaro
Kobori Yusuke
Tenor



Công nữ Anio
Đào Tố Loan
Soprano



Tổng đạo diễn
Honna Tetsuji

Giám đốc Âm nhạc kiêm Chỉ huy chính
Dàn nhạc Giao hưởng Việt Nam



Tác giả âm nhạc
Trần Mạnh Hùng

Tác giả âm nhạc
Nhà sản xuất âm nhạc



Đạo diễn/Tác giả kịch bản
Tác giả soạn lời (Tiếng Nhật)
Oyama Daisuke

Ca sĩ Opera
Đạo diễn, Tác giả kịch bản



Tác giả soạn lời (Tiếng Việt)
Hà Quang Minh

Nhà báo, Nhà văn, Nhạc sĩ
Tổ chức và Giám tuyển nghệ thuật

Sân xuất

Tổng đạo diễn, Chỉ huy : Honna Tetsuji
Tác giả âm nhạc : Trần Mạnh Hùng
Đạo diễn, Tác giả kịch bản, Tác giả soạn lời (Tiếng Nhật): Oyama Daisuke
Tác giả soạn lời (Tiếng Việt) : Hà Quang Minh

Mỹ thuật sân khấu : Ito Masako
Sản xuất hình ảnh sân khấu: Noguchi Ayako, Shioi Takeshi, Kawaai Ikki (COPEL), Terada Shiori
Thiết kế ánh sáng : Saito Shigeo
Thiết kế trang phục : Hibino Kodue
Hóa trang : Akamatsu Eri,
Công ty Cổ phần Prosthetic Make Up Thủy Đào
Thiết kế Âm thanh : Shiraiishi Aki (ISHIMARU-GUMI)
Âm thanh hiệu ứng : Kurahashi Shizuo (SOUND BOX)

Đạo diễn sân khấu : Koizumi Hiroshi
Trợ lý đạo diễn: Sunakawa Mao

Biên đạo múa: NSUT Nguyễn Thị Thủy Hằng
Trợ lý chỉ huy: Nguyễn Hải Yến, Kumehara Yusuke
Pianist: Nguyễn Thái Hà, Nguyễn Bằng Linh, Shimizu Aya, Matsuki Shiina
Cảnh trí : Nguyễn Công Hoan, Kondo Moto
Đạo cụ, giấy: Takatsu Sousyokubijutu Co.Ltd, HACOLABO, Art Creation, Tokyo Iso Co.Ltd, The Stuff
Trợ lý trang phục: Yumoto Mayumi
Sản xuất trang phục : Dương Hồng Vân, Nguyễn Thị Minh Phương
Hỗ trợ sân khấu: Nguyễn Chí Thanh, Lê Anh Tuấn
Trợ lý Đạo diễn sân khấu: Yamada Mayo, Odahara Kizuku, Niiro Daisuke
Vận hành ánh sáng: Koen Atsumi, Yamaguchi Koh, Fujita Noriko, Honda Shoko
Điều hành Trang điểm - Làm tóc: Matsuyama Kazumi
Sân khấu, Kỹ thuật : Công ty Cổ phần Art Creation

Điều phối biên phiên dịch: Nguyễn Minh Hiền, Shoyama Chinatsu
Nguyên tác : Đội ngũ tác giả nguyên tác Dự án Opera “Công nữ Anio”
Hình ảnh chủ đạo tranh sơn mài : Ando Saeko
Cổ vấn lịch sử : Phan Hải Linh, Tomoda Hiromichi, Fukukawa Yuichi, Kikuchi Seichi,
Ando Katsuhiko, Honma Sadao
Đồng sản xuất : Dàn nhạc Giao hưởng Việt Nam, Nhà hát Nhạc Vũ Kịch Việt Nam
Hợp tác sản xuất: Nhà hát Giao hưởng Nhạc Vũ Kịch Thành phố Hồ Chí Minh
Cổ vấn sản xuất: Trần Ly Ly
Hợp tác kế hoạch : Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam
Phụ trách sản xuất: Sasaki Shinji
Nhà sản xuất : Trịnh Tùng Linh, Phan Mạnh Đức, Lê Hà My, Tani Makoto, Adachi Nobuhiko
Chủ nhiệm sản xuất : Furukawa Naomasa

«Thông tin Buổi công chiếu» *Thông tin tính đến ngày 30 tháng 7 năm 2024

Tiêu đề : Buổi công chiếu Opera “Công nữ Anio”
Đơn vị tổ chức : Thành phố Hội An
Đơn vị đồng tổ chức : Ban điều hành “Công nữ Anio”

Thời gian : 10h00 (Thứ 7) Ngày 3 tháng 8 năm 2024
Địa điểm : Hội trường Công viên Hội An (Số 2 Đường Trần Hưng Đạo, Tp. Hội An, Quảng Nam)
Nội dung : Vở opera dựa trên mô-típ về câu chuyện tình yêu của nàng công nữ Việt Nam và chàng thương nhân Nhật Bản từ khoảng 400 năm trước.



Giới thiệu về cảm nghĩ của khán giả dành cho tác phẩm Opera “Công nữ Anio”

- “Lần đầu xem opera nhưng tôi thấy thật tuyệt vời. Tôi đã rất cảm động”
- “Tôi đã rất xúc động với cảnh Chúa Nguyễn hát lên Nỗi lòng của Chúa”
- “Cảnh công nữ Anio hát lên nỗi nhớ quê hương khiến tôi thấy rung rung”
- “Tôi đã rơi nước mắt với cảnh công nữ Anio tạ thế rồi khỏi sân khấu về bên Sotaro”
- “Giọng ca của Thủy bói có kỹ thuật điêu luyện, thật tuyệt vời”
- “Yasu là người Nhật hay người Việt vậy, giọng hát trong trẻo tuyệt vời quá”
- “Tôi rất khâm phục ca sĩ người Nhật đã hát trọn vẹn tiếng Việt”
- “Một vở opera xoay quanh những chủ đề sâu sắc như tình yêu, tình bạn Việt Nhật, lòng tin giữa người với người, vận mệnh không thể kháng cự...”
- “Trước khi xem tôi nghĩ chắc vở sẽ dài lắm mà cuối cùng 2 tiếng rưỡi vào cái trôi qua”
- “Tôi đã xem cả 3 đêm diễn ở 3 ngày tại Hà Nội mà chưa đủ. Tôi muốn xem lại.”

< Thông tin hướng dẫn > Vào cửa miễn phí

Khán giả vào cửa miễn phí và được hướng dẫn vào ghế ngồi lần lượt theo thứ tự. BTC sẽ không nhận khách nữa sau khi đã hết chỗ.

Mở cửa đón khách từ 9:45 (Chương trình không dành cho trẻ em dưới 8 tuổi)

- Trang phục lịch sự khi vào Hội trường.
- Không hút thuốc lá, không mang quà bánh và kẹo cao su vào Hội trường.
- Không sử dụng điện thoại để ghi âm, ghi hình, quay phim khi chưa được sự đồng ý của ban tổ chức.
- Yêu cầu chuyển điện thoại sang chế độ im lặng hoặc rung khi bắt đầu chiếu phim.
- Sau 20 phút kể từ khi chiếu, BTC sẽ đóng cửa ra vào.
- Vui lòng giữ im lặng khi xem phim.

“ Website Dự án Opera “Công nữ Anio” ”



“ Website Kịch kế chuyện âm nhạc đặc biệt ”

